

УТВЕРЖДАЮ

Генеральный директор
ООО «Синерджи Консалтинг»



Горская О.А.

Фотографические изображения
«Изделия ирригационные Hydra для эндоскопических
процедур»

Производитель: «Бостон Сайентифик Корпорейшн», США.

Boston Scientific Corporation, 300 Boston Scientific Way, Marlborough, MA 01752, USA

Система ирригационных трубок Hydra, совместима с ирригационными помпами:
- Olympus



Общий вид изделия в первичной стерильной упаковке

Система ирригационных трубок Hydra, совместима с ирригационными помпами:
- Olympus

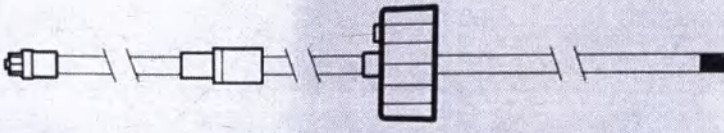
Boston Scientific

Hydra™

Irrigation Tubing System. Sistema de tubos de irrigación, Système de tubulures d'irrigation, Spülachienneusystem, Sistema di tubi per irrigazione, Irrigationsangssystem, Skyliesangssystem, Zústrújás-irrigációs rendszer, Sistema de Tubagem de Irrigação, Spülungsangssystem, Obírtócső-rendszer, System proplachovacího potrubí, System przewodów do irygacji, Irrigationsangssystem, Iegaxayon Tup Sistemi, Huuhelulettukujärjestelmä, Sistem cu tub de irigare, System irigačných hadičiek

Compatible with Olympus™ pumps. Compatible con bombas Olympus, Compatible avec les pompes Olympus, Kompatibel mit Pumpen von Olympus, Compatible con pompe Olympus, Compatível met Olympus-pompen, Kompatibel med Olympus-pumper, Συμβατό με αντλίες Olympus, Compatível com bombas Olympus, Kompatibel med Olympus pumpar, Olympus pumpakkal kompatibilis, Kompatibilni s pumpami Olympus, Zgodne z pumpami Olympus, Kompatibel med Olympus-pumper, Olympus pompakarla uyumludur, Vhtensopiva Olympus-pumpujen kanssa, Compatibil cu pompele Olympus, Kompatibilné s pumpami Olympus

 **Contents (1)**



Legal Manufacturer

Manufactured for:
Boston Scientific Corporation
300 Boston Scientific Way
Marlborough, MA 01752
USA
USA Customer Service 888-272-1001

EC REP EU Authorized Representative

Boston Scientific Limited
Ballybrit Business Park
Galway
IRELAND

Rx ONLY

 Do not use if package is damaged.

 Do Not Resterilize

 Consult instructions for use.

Olympus is a registered trademark of Olympus Corporation

GTIN 00840253108449	LOT 201130
REF Catalog No. SIT-577	Use By 2023-12-15

Hydra™ **REF SIT-577**

 **24 hrs**
Discard After Indicated Time

Time and Date of First Use

 **24-hr**
Multi-Patient Use



(01)00840253108449(17)231215(10)201130 GS1 **LOT 201130**

Discard After Indicated Time. Desechar después de la hora indicada, Éliminer après le délai indiqué, Nach der angegebenen Zeit entsorgen, Smaltire dopo la durata specificata, Voer na aangegeven tijd af, Bortskaffes etter det angitte tidspunkt, Anoplyire iusto tyn napéleuon tou evdeiknuómevou xronikou diotthpotos, Descartar Após o Prazo Indicado, Kassera efter indikerad tid, Artalmatlanisra a jelzett idő elteltével, Po uplynutí uvedené doby zlikvidujte, Usunąć po wskazanym czasie, Skal Kasseres etter angitt tid, Belirtilen Sürenin Ardından Atın, Hävita osoitetun ajanjakson jälkeen, Aruncați după data indicată, Po uvedenom čase zlikvidujte

24-hour Multi-Patient Use. Use multipaciente 24 horas, Utilisable pendant 24 heures sur plusieurs patients, 24-Stunden-Verwendung durch mehrere Patienten, Utilizzo multipaziente 24 ore, Voor gebruik binnen een periode van 24 uur bij meerdere patiënten, Ti brug på flere patienter 24 timer i dagnet, 24ωρη χρήση σε πολλούς ασθενείς, Utilização 24 horas em Diversos Pacientes, 24-timmars flerpacientsanvändning, 24 órán belül több betegre is alkalmazható, 24hodinové použití pro více pacientů, Do 24-godzinowego użytku u wielu pacjentów, 24-timers bruk på flere pasienter, 24 saat Çoklu Hasta Kullanımı, 24 tunnin käyttö usealla potilaalla, Utilizare 24 de ore la mai multi pacienti, Na použitie u viacerých pacientov za 24 hodín

 50687179-01

Internal BSC Bar Code
92232004-01 Rev. C

Made in CHINA:
No. 88 Longxi Avenue, Zhulin Town, Jintan District,
Changzhou City, Jiangsu Province, 213241, CHINA

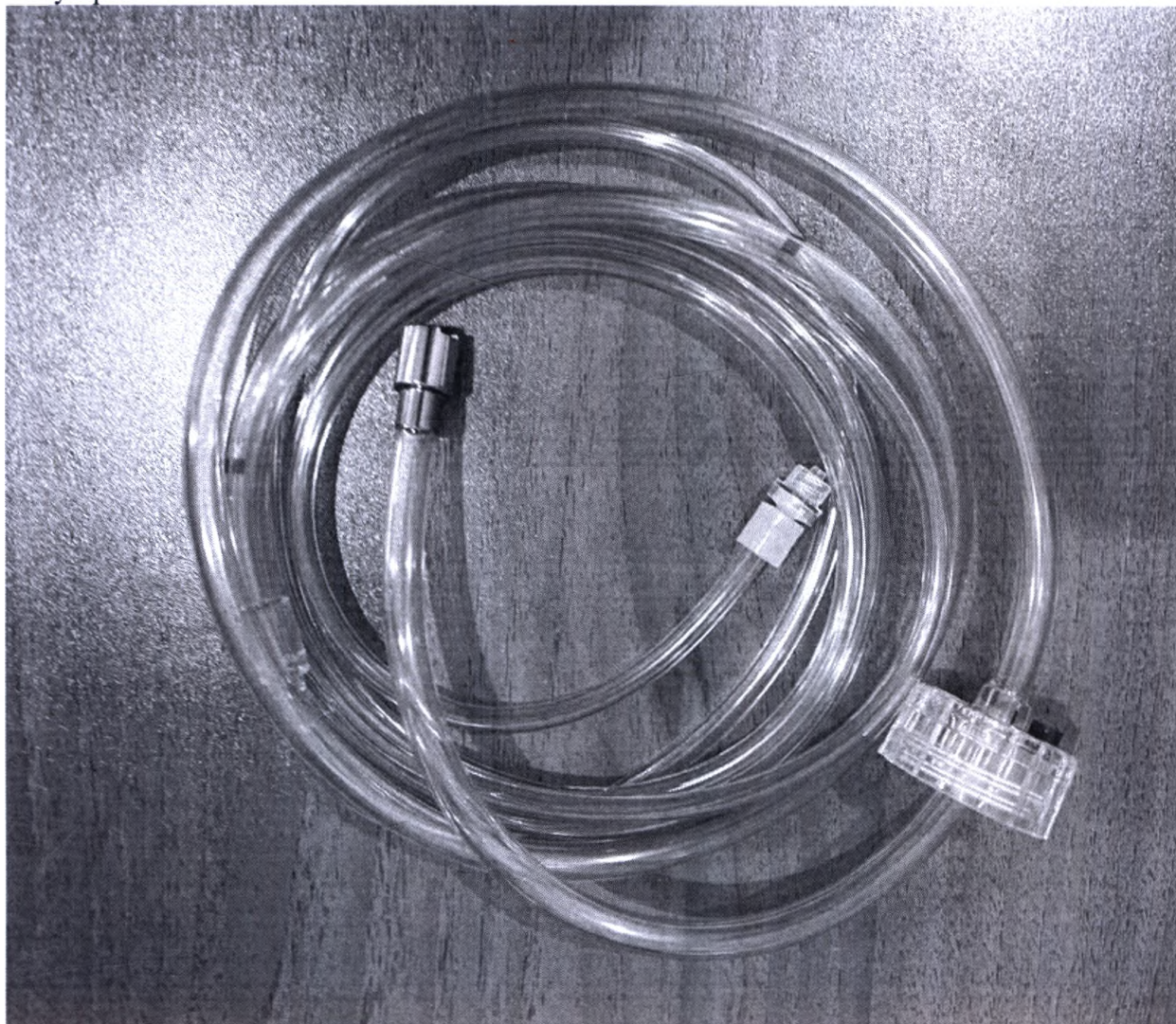
STERILE EO Sterilized using ethylene oxide.

CE 2797

This product may be protected by one or more patents. Patent information can be obtained at <http://www.bostonscientific.com/patents>

Маркировка на первичной упаковке

Система ирригационных трубок Hydra, совместима с ирригационными помпами:
- Olympus



Общий вид изделия

Система ирригационных трубок Hydra, совместима с ирригационными помпами:

- ENDO-TECHNIK; ERBE; MEDIVATORS



Общий вид изделия в первичной стерильной упаковке

Система ирригационных трубок Hydra, совместима с ирригационными помпами:

- ENDO-TECHNIK; ERBE; MEDIVATORS

Boston Scientific

Hydra™

Irrigation Tubing System. Sistema de tubos de irrigación, Système de tubulures d'irrigation, Spültischlauchsystem, Sistema di tubi per irrigazione, Irrigationslängensystem, Skylieslängensystem, Σύστημα σωληνώσεων κοπιδόνησης, Sistema de Tubagem de Irrigação, Spoliningslängensystem, Övlöförlopps-rändszet, Systém proplachovacího potrubí, System przewodów do irygacji, Irrigationslängensystem, Irrigasyon Tüp Sistemi, Húhteluleküzárjlesztés, Sistem cu tub de irigare, Systém irigačných hadičiek

Compatible with ENDO-TECHNIK™, ERBE™, MEDIVATORS™ pumps. Compatible with pumps ENDO-TECHNIK, ERBE, MEDIVATORS, Kompatibel mit Pumpen von ENDO-TECHNIK, ERBE, MEDIVATORS, Compatible avec les pompes ENDO-TECHNIK, ERBE, MEDIVATORS, Kompatibel met ENDO-TECHNIK, ERBE, MEDIVATORS-pompen, Kompatibel med ENDO-TECHNIK, ERBE- og MEDIVATORS-pumper, Συμβατό με αντλίες ENDO-TECHNIK, ERBE, MEDIVATORS, Compatível com bombas ENDO-TECHNIK, ERBE, MEDIVATORS, Kompatibel med ENDO-TECHNIK, ERBE a MEDIVATORS pumpací, Kompatibilni s pumpami ENDO-TECHNIK, ERBE a MEDIVATORS, Zgodne z pumpami ENDO-TECHNIK, ERBE, MEDIVATORS, Kompatibel med ENDO-TECHNIK, ERBE-ja MEDIVATORS-pumper, ENDO-TECHNIK, ERBE ve MEDIVATORS pompalarıyla uyumludur, Yhteensopiva ENDO-TECHNIK, ERBE-ja MEDIVATORS-pumpujen kanssa, Compatibil cu pompele ENDO-TECHNIK, ERBE, MEDIVATORS, Kompatibilné s pumpami ENDO-TECHNIK, ERBE, MEDIVATORS

Legal Manufacturer

Manufactured for:
Boston Scientific Corporation
300 Boston Scientific Way
Marlborough, MA 01752
USA
USA Customer Service 800-272-1001

EU Authorized Representative

Boston Scientific Limited
Ballybrink Business Park
Galway
IRELAND

Contents (1)

Rx ONLY

Do not use if package is damaged.

Do Not Sterilize

Consult instructions for use.

ENDO-TECHNIK is a trademark of ENDO-TECHNIK W. Griesel GmbH
ERBE is a registered trademark of Erbe Elektromedizin GmbH
MEDIVATORS is a registered trademark of Medivators Inc.

GTIN 00840253108418	LOT	201113
REF Catalog No. SIT-575	Use By	2023-11-30

Hydra™

REF SIT-575

24 hrs
Discard After Indicated Time

(01)00840253108418(17)231130(10)201113 GSI

Time and Date of First Use

24-hr
Multi-Patient Use

2023-11-30

LOT 201113

Discard After Indicated Time. Dessecar después de la hora indicada, Éliminer après le délai indiqué, Nach der angegebenen Zeit entsorgen, Smaltire dopo la durata specificata, Voor na aangegeven tijd af, Bortskaffes efter det angivne tidspunkt, Απορρίψτε μετά την προεξκηυόμενου χρονικού διαστήματος, Descartar Após o Prazo Indicado, Kassera efter indikerad tid, Ártalmatlanítsa a jelzett idő elteltével, Po uplynutí uvedené doby zlikvidujte, Usunąć po wskazanym czasie, Skat kasseras efter angitt tid, Belirtlen Süreinin Ardından Atın, Hävittä osoitetun ajanjakson jälkeen, Aruncați după data indicată, Po uvedenom čase zlikvidujte

24-hour Multi-Patient Use. Use multipaciente 24 horas, Utilisable pendant 24 heures sur plusieurs patients, 24-Stunden-Verwendung durch mehrere Patienten, Utilizzo multipaziente 24 ore, Voor gebruik binnen een periode van 24 uur bij meerdere patiënten, Til brug på flere patienter 24 timer i dagnet, 24ωρη χρήση σε πολλούς ασθενείς, Utilização 24 Horas em Diversos Pacientes, 24-timmars flerpacientsanvändning, 24 órán belül több betegen is alkalmazható, 24hodinové použitie pre viac pacientů, Do 24-godzinnego użytku u wielu pacjentów, 24-timers bruk på flere pasienter, 24 saat Çöklü Hasta Kullanımı, 24 tunnin käyttö usealla potilaalla, Utilizare 24 de ore la mai mulți pacienți, Na použitie u viacerých pacientov za 24 hodín

50687179-01

Internal BSC Bar Code
92232058-01 Rev. C

STERILE EO Sterilized using ethylene oxide.

CE 2797

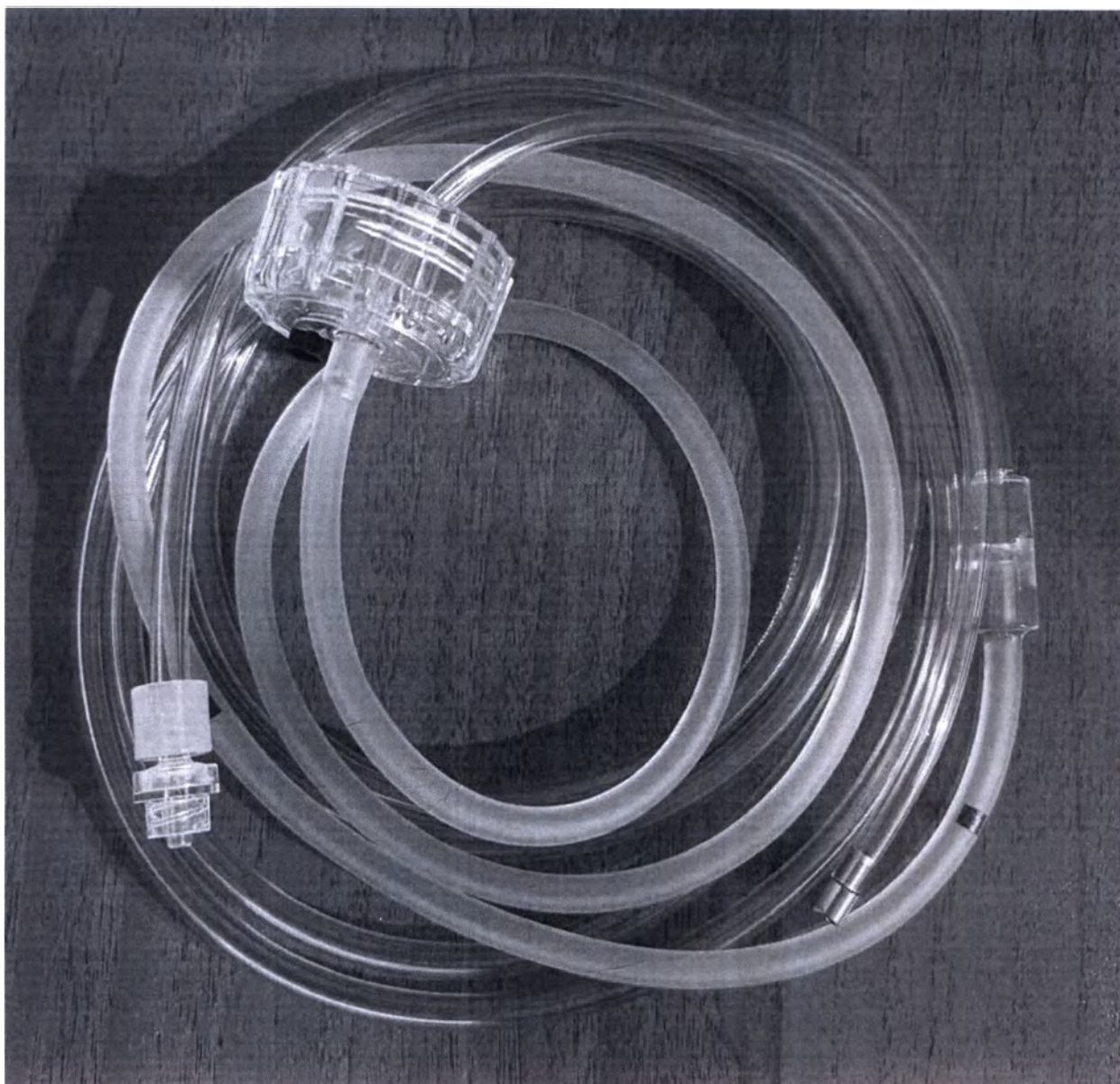
Made in CHINA:
No. 88 Longxi Avenue, Zhulin Town, Jintan District,
Changzhou City, Jiangsu Province, 213241, CHINA

This product may be protected by one or more patents. Patent information can be obtained at
<http://www.bostonscientific.com/patents>

Маркировка на первичной упаковке

Система ирригационных трубок Hydra, совместима с ирригационными помпами:

- ENDO-TECHNIK; ERBE; MEDIVATORS



Общий вид изделия

Коннектор вспомогательный водоструйный Hydra однократного применения, совместим с эндоскопами Olympus



Общий вид изделия в первичной стерильной упаковке

Коннектор вспомогательный водоструйный Hydra однократного применения, совместим с эндоскопами Olympus

Boston Scientific

Hydra™

Disposable Auxiliary Water Jet Connector
Compatible with Olympus™ scopes

Contents (1)

Rx ONLY

Do not use if package is damaged.

Olympus is a registered trademark of Olympus Corporation

For single use only. Do not reuse.

EC REP EU Authorized Representative

Do Not Resterilize

Boston Scientific Limited
Ballybrit Business Park
Galway
IRELAND

Legal Manufacturer

Manufactured for:
Boston Scientific Corporation
300 Boston Scientific Way
Marlborough, MA 01752
USA
USA Customer Service 888-272-1001

Consult instructions for use.

REF Catalog No. **SIT-361**

STERILE EO Sterilized using ethylene oxide.

LOT 201226

Use By 2024-01-15

CE 2797

92232030-01 Rev. C

Internal BSC Bar Code

Barcode: (01)00816849017525(17)240115(10)201226

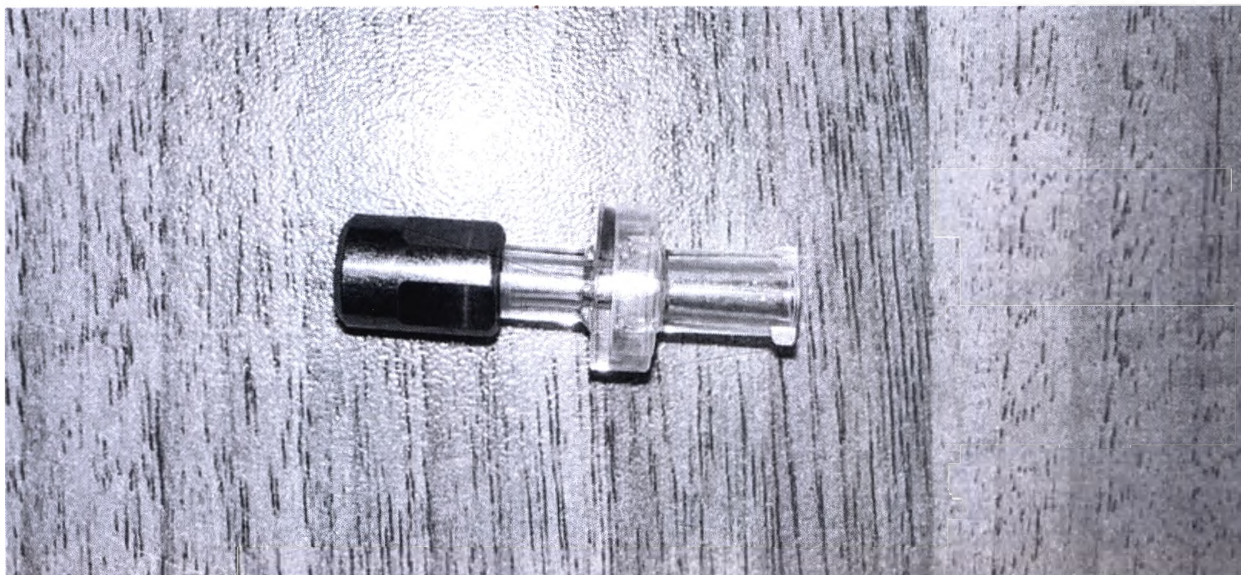
GS1

Made in CHINA:
No. 88 Longxi Avenue,
Zhulin Town, Jintan District, Changzhou City, Jiangsu Province, 213241, CHINA

50687178-01

Маркировка на первичной упаковке

Коннектор вспомогательный водоструйный Hydra однократного применения, совместим с эндоскопами Olympus



Общий вид изделия

[illegible]

 ООО ЦИПМИ  INFO@CIRMI.RU  WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

Комплект крышек емкости для воды Hydra с подключением CO2, совместим с эндоскопами Olympus

Hydra™

Water Bottle Cap System with CO2

Sistema de tapón para botellas de agua con CO2. Système de bouchon de bouteille d'eau avec CO2. Wasserflaschenkappensystem mit CO2. Sistema di tappo per fiascone per fluidi con CO2. Waterflesdopstelsysteem met CO2. Vandeflaskdekkingssysteem met CO2. Iðorttýgið muninnoc gæðlýc, veipóð úr CO2. Sistema de Tampa com Ligação de CO2 para Garrafa de Água. Locksystem för vattenflaska med CO2. Vízartálykúpak-rendszér CO2-csatlakozással. System krytu stříčky na vodu s CO2. System zamknięcia butelki z wodą z przyłączeniem CO2. Hefesystem med CO2 för vattenflaska. Karbondioxidit Baglantsı içeren Su Şişesi Kapağı Sistemi. Vessipüler korkkijärjestelmä CO2-liitäntään kanssa. Sistem capac flacon de apă cu CO2. Systém uzavěru fiale na vodu s CO2

Compatible with Olympus™ scopes, Compatible with endoscopes Olympus, Compatible avec les endoscopes Olympus. Kompatibel mit Endoskopen von Olympus, Kompatibel con endoscopi Olympus, Compatibel met Olympus-endoscopen, Kompatibel med Olympus-skopar. Συμβατό με ενδοσκόπια Olympus. Kompatibel com endoscópios Olympus, Compatibel med Olympus endoskop, Olympus Olympus-skopar. Συμβατό με ενδοσκόπια Olympus. Zgodne z endoskopami Olympus, Kompatibel med Olympus-skop, endoskóppokkal kompatibilis. Kompatibilni s endoskopy Olympus. Zgodne z endoskopami Olympus, Kompatibel med Olympus-skop, Olympus skoplarıyla uyumludur. Yhteenspeliva Olympus-endoskooppien kanssa. Compatibil cu endoscoapele Olympus, Kompatibilné s endoskopi Olympus

Contents (1)

Legal Manufacturer
 Manufactured for:
 Boston Scientific Corporation
 300 Boston Scientific Way
 Marlborough, MA 01752
 USA
 USA Customer Service 800-772-1001
 Olympus is a registered trademark of Olympus Corporation

EC REP
 EU Authorized Representative
 Boston Scientific Limited
 Ballybri Business Park
 Galway
 IRELAND

Rx ONLY
 Do Not Sterilize

Do not use if package is damaged.
 Consult instructions for use.

GTIN 00840253111609 | **LOT** 201217

REF Catalog No. **SCT-609** | **Use By** 2024-01-03

Hydra™

REF SCT-609 | **Time and Date of First Use**

24 hrs
 Discard After Indicated Time

24-hr
 Multi-Patient Use

2024-01-03

LOT 201217

Discard After Indicated Time. Desechar después de la hora indicada. Éliminer après le délai indiqué. Nach der angegebenen Zeit entsorgen. Smaltire dopo la durata specificata. Voer na aangegeven tijd af. Bortskaffes etter det angivne tidspunkt. Anoppiðgreiðu með tinn nærlæmingu þou tveðinkvæðmeinu xronikou óparijmariou. Descartar Após o Prazo indicado. Kassera efter indikerad tid. Artalmatlanis a jelzett idő elteltével. Po uplynulí uvedené doby zlikvidujte. Usunąć po wskazanym czasie. Skal kasseres etter angitt tid. Belirtilen Süre nin Ardından Atın. Hävitä osoitetun ajanjakson jälkeen. Aruncati după data indicată. Po uvedenom čase zlikvidujte

24-hour Multi-Patient Use. Use multipaciente 24 horas. Utilisable pendant 24 heures sur plusieurs patients. 24-Stunden-Verwendung durch mehrere Patienten. Utilizzo multipaziente 24 ore. Voer gebruik binnen een periode van 24 uur bij meerdere patiënten. Ta brug på flere patienter 24 timer i doguet. 24ωρη χρήση σε πολλούς ασθενείς. Utilização 24 horas em Diversos Pacientes. 24-timmars flöspatientanvändning. 24 órán belül több betegre is alkalmazható. 24hodinové použitie pro více pacientů. Do 24-godinnego użytku u wielu pacjentów. 24 timer e bruk på flere patienter. 24 saat Çoklu Hasta Kullanımı. 24 tunnin käyttö osalla potilailla. Utilizare 24 de ore la mai mulți pacienți. Na použitie u viacerých pacientov za 24 hodín

STERILE EO Sterilized using ethylene oxide.

CE 2797

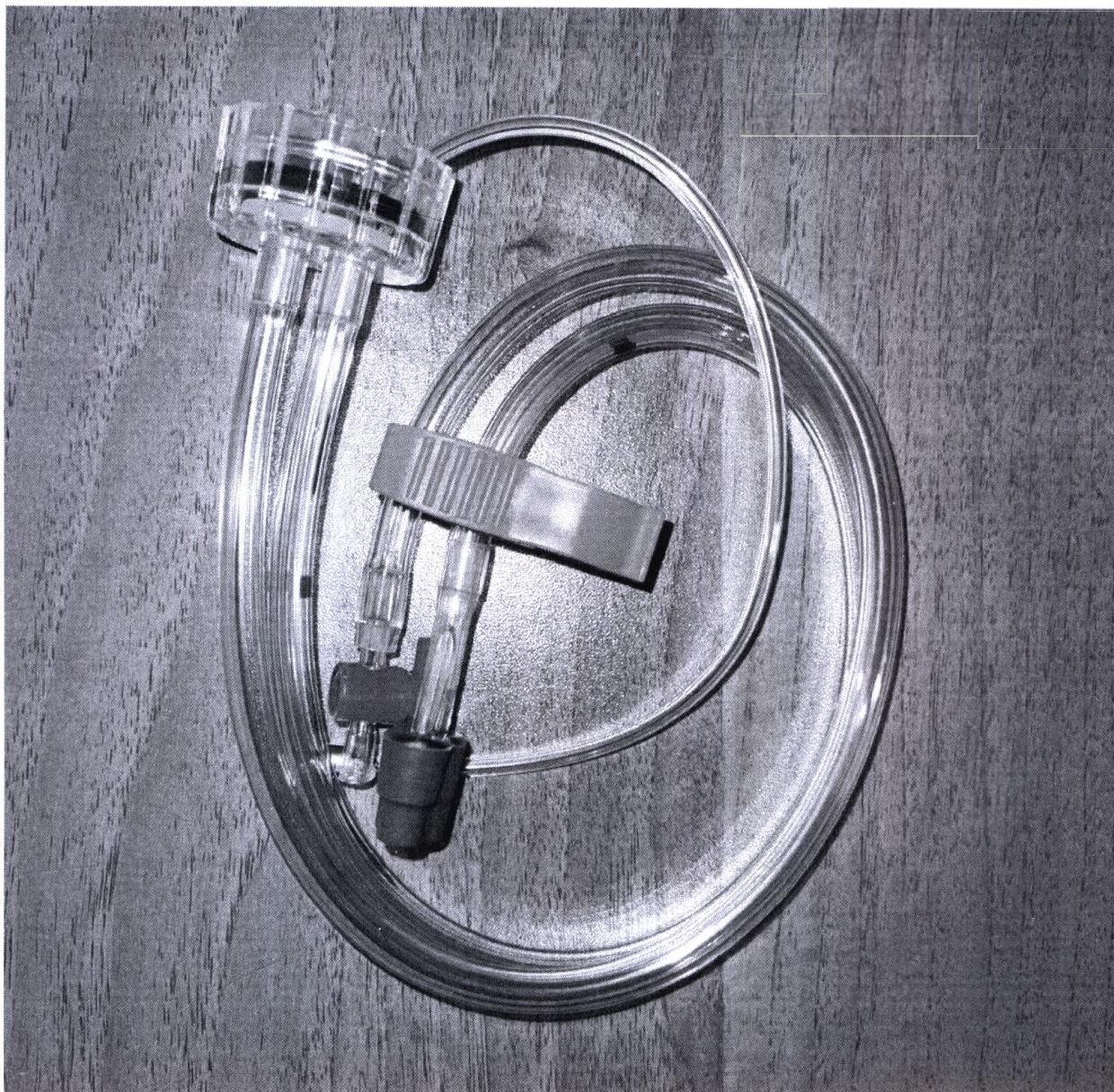
Internal BSC Bar Code
 92232112-01 Rev. C

Made in CHINA:
 No. 88 Longxi Avenue, Zhulin Town, Jintan District, Changzhou City, Jiangsu Province, 213241, CHINA

This product may be protected by one or more patents. Patent information can be obtained at <http://www.bostonscientific.com/patents>

Маркировка на первичной упаковке

Комплект крышек емкости для воды Hydra с подключением CO2, совместим с эндоскопами Olympus



Общий вид изделия

Прошито, пронумеровано
(13 лист(ов))
скреплено печатью

